

*Directorio de los Servicios
de Comunidad para
Carroll County, Maryland*

2008 edición



Manos Unidas de Carroll County

*Directory of
Community Services for
Carroll County, Maryland*

2008 edition

Reconocimientos

Manos Unidas de Carroll County agradece a las siguientes personas y organizaciones que contribuyeron a la publicación de este directorio:

***Carroll County Local
Management Board***

Jenny Filivopits
Marcia Hoffman
Beverly Massicot
Mary Scholz

United Hands of Carroll County

Elena Hartley

Carroll County Public Library

Amy L. Miller

Acknowledgements

United Hands of Carroll County wishes to thank the following individuals and organizations for their contributions to this publication:

***Carroll County Local
Management Board***

Jenny Filivopits
Marcia Hoffman
Beverly Massicot
Mary Scholz

United Hands of Carroll County

Elena Hartley

Carroll County Public Library

Amy L. Miller

Prefacio

Manos Unidas de Carroll County es una organización sin fines de lucro que sirve a la comunidad hispana de Carroll County desde el año 2003. Manos Unidas de Carroll County proporciona información y referimientos en la educación, vivienda, transporte, información para el arrendatario, promueve salud y educación y provee información a los servicios del cuidado médico.

Este *Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County* en español fue diseñado para asistir a la población hispana de la comunidad en localizar servicios de acceso que cubren las necesidades básicas de los individuos. Los servicios que ofrecen interprete se indican con ♦.

Empezar una nueva vida solo o con su familia en un país extranjero es difícil. Aprender el idioma, entender la cultura americana y tratar de mantener su propia identidad cultural puede ser muy agobiante. Esperamos que este *Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County* en español sea provechoso a la comunidad hispana para aprender sobre los recursos y servicios disponibles en el condado de Carroll.

Apreciamos nueva información de recursos en español para nuestro Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County del próximo año. Contacto Elena Hartley en elenahartley@aol.com o unitedhandsofcc@hotmail.com.

Preface

United Hands of Carroll County is a non-profit organization which has served Hispanics in Carroll County since 2003. United Hands of Carroll County provides information and referrals on education, housing, transportation, tenant support, and promotes health and education, and access to health care services.

This *Directory of Community Services for Carroll County* in Spanish was designed to assist the Hispanic community in locating and accessing services which meet the basic needs of all individuals. Services offered with a Spanish speaking worker are indicated with a ♦.

Rebuilding a family life in a new country is difficult. Learning and understanding the American culture and language while retaining your own cultural identity can be overwhelming. We hope this service directory is helpful in learning about resources and services available in Carroll County.

We appreciate new information about resources and services for next year's service directory. Contact Elena Hartley at elenahartley@aol.com or unitedhandsofcc@hotmail.com.

Table of Contents

Preface 1

Emergency Services 4

Health Care

 Hospital 6

 Dentists 6

 Doctors 6

 Mental Health 8

 Health Department Agencies 10

 Non-Profit Organizations 14

Food Assistance 20

 Soup Kitchens 24

Family and Children’s Services 28

Legal Services 32

Educational Opportunities 34

Churches 38

Nonprofit Organizations 40

Recreation 42

Insurance 42

Grocery Stores 42

Transportation 44

Travel 44

Clinics in Baltimore 46

Contenido

Prefacio 1

Emergencia 5

Cuidado Médico

 Hospitales 7

 Dentistas 7

 Doctores 7

 Salud Mental 9

 Departamento de Salud 11

 Organizaciones Sin Fines de Lucro 15

Dispensa di Comida 21

 Comidas Calientes 25

Servicios para la Familia y los Niños 29

Servicios Legales 33

Oportunidades Educativas 35

Iglesias 39

Organizaciones Sin Fines de Lucro 41

Recreación 43

Seguro 43

Tiendas 43

Servicios de Transportación 45

Viajes 45

Clínicas de Baltimore 47

Emergency Services

Ambulance, Fire, Police 911

Police Department

Hampstead 410-239-8954

Manchester 410-239-6900

Sykesville 410-795-0757

Taneytown 410-751-1150

Westminster 410-848-4646

Sheriff's Department 410-386-2900

Maryland State Police 410-386-3000

Maryland Center for Missing Children 800-637-5437

National Suicide Prevention Lifeline 800-273-8255

Poison Control

Central Poison Control 800-222-1222

Maryland Poison Control 800-492-2414

National Center for Victims of Crime — ♦ 800-394-2255

If you have been a victim of a crime, we can help you. Please call us to obtain more information.

Emergencia

Ambulancia, Fuego, Policía 911

Policía de la Ciudad

Hampstead 410-239-8954

Manchester 410-239-6900

Sykesville 410-795-0757

Taneytown 410-751-1150

Westminster 410-848-4646

Departamento del Sheriff 410-386-2900

Policía del Estado de Maryland 410-386-3000

Centro de Maryland para Niños Perdidos 800-637-5437

Línea Nacional de Prevencion al Suicidio 800-273-8255

Control de Envenenamiento

Centro de Control de Envenamiento 800-222-1222

Control de Envenenamiento en MD 800-492-2414

Centro Nacional para Víctimas de Crimen — ♦ 800-394-2255

*Si ha sido usted víctima de un crimen nosotros podemos ayudarla
llámenos para obtener información.*

Health Care

Hospital

Carroll Hospital Center 410-876-3000
200 Memorial Avenue
Westminster, Maryland 21157

Dentists

Michael Luzuriaga, DDS — ♦ 410-848-5656
20 S. Center Street
Westminster, Maryland 21157

Doctors

Allergist

Jose C. Muniz — ♦ 410-876-8780
904 Washington Road
Westminster, Maryland 21157

Gastroenterologist

Cristian Alba — ♦ 410-876-8332
286 Stoner Road
Westminster, Maryland 21157

Gynecologist

Chris M. Ballas — ♦ 410-848-4664
688 Poole Road
Westminster, Maryland 21157

Cuidado Médico

Hospitales

Carroll Hospital Center 410-876-3000
200 Memorial Avenue
Westminster, Maryland 21157

Dentistas

Michael Luzuriaga, DDS — ♦ 410-848-5656
20 S. Center Street
Westminster, Maryland 21157

Doctores

Allergias

Jose C. Muniz — ♦ 410-876-8780
904 Washington Road
Westminster, Maryland 21157

Gastroenterólogo

Cristian Alba — ♦ 410-876-8332
286 Stoner Road
Westminster, Maryland 21157

Ginecólogo

Chris M. Ballas — ♦ 410-848-4664
688 Poole Road
Westminster, Maryland 21157

Directory of Community Services for Carroll County

Pediatricians

Jose Gonzales — ♦ 410-795-4020

1380 Progress Way
Eldersburg, Maryland 21784

Alvaro F. Ramos-Solis — ♦ 410-795-4020

1380 Progress Way
Eldersburg, Maryland 21784

Michael J. Scobie — ♦ 410-876-3688

230 Washington Heights Medical Center
Westminster, Maryland 21157

Psychologist

Carlos Concha — ♦ 410-978-0328

Triunfo, LLC
512 Bunker Hill Court
Sykesville, Maryland 21784

Counseling work includes substance abuse and marital/relationship counseling. Has also been certified to provide Motor Vehicle Administration courses for those charged with drunken driving, and is certified to serve as a translator in court hearings.

Rosalinda Estevez — ♦ 410-848-2937, Ext. 105

Villa Maria
255 Clifton Boulevard, Suite 305
Westminster, Maryland 21157

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

Pediatra

Jose Gonzales — ♦ 410-795-4020

1380 Progress Way
Eldersburg, Maryland 21784

Alvaro F. Ramos-Solis — ♦ 410-795-4020

1380 Progress Way
Eldersburg, Maryland 21784

Michael J. Scobie — ♦ 410-876-3688

230 Washington Heights Medical Center
Westminster, Maryland 21157

Sicoanalista

Carlos Concha — ♦ 410-978-0328

Triunfo, LLC
512 Bunker Hill Court
Sykesville, Maryland 21784

Consejero matrimonial y de abuso de sustancias como alcohol y drogas. Certificado de Motores y Vehiculos para dar clases a individuos que han tenido cargos de manejar con exceso de alcohol. Certificado para traducir y interpretar en la corte.

Rosalinda Estevez — ♦ 410-848-2937, Ext. 105

Villa Maria
255 Clifton Boulevard, Suite 305
Westminster, Maryland 21157

Directory of Community Services for Carroll County

Mental Health and Counseling Services

Carroll County Youth Service Bureau	410-848-2500
Carroll Hospital Center Suicide Help Line	410-871-6971
Carroll County Family Support Center	410-857-0629
Carroll County Counseling Center	410-549-5181
Carroll County Domestic Violence Unit	410-386-2345
Granite House	410-751-5970
Junction, Inc.	410-848-6100
First Call For Help	800-492-0618
Rape Crisis Hotline	800-857-7322
Maryland Department of Health and Mental Hygiene ..	800-888-1965
Villa Maria Behavioral Services	410-848-2037
Youth Crisis Hotline	800-422-0009

Carroll County Health Department — ♦

Main Number	410-857-5000
290 S. Center Street Westminster, Maryland 21157 Offers a Spanish-language interpreter; ask for Gloria	410-876-4949
Family Planning	410-876-4930
Immunization Services	410-876-4942
Nursing	410-876-4900
Dentist — children and elderly only	410-876-4928
Birth Certificates and Death Certificates	410-857-5000
.....	410-876-2152
.....	410-875-3390

Provides birth certificates for individuals born in the State of Maryland. Photo identification and payment is required. Hours of operation from 8:30 am to 3:30 pm.

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

Salud Mental y Servicios de Consejería

Carroll County Youth Service Bureau	410-848-2500
Carroll Hospital Center Línea del Suicidio-Línea de Ayuda	410-871-6971
Carroll County Suporte Familiar	410-857-0629
Carroll County Centro de Consejería	410-549-5181
Carroll County Unidad de Violencia Domestica	410-386-2345
Granite House	410-751-5970
Junction, Inc.	410-848-6100
Primera Llamada de Ayuda	800-492-0618
Rape Crisis Hotline	800-857-7322
Socios de Salud de Maryland	800-888-1965
Villa Maria Servicios de Comportamiento	410-848-2037
Youth Crisis Hotline	800-422-0009

Departamento de Salud de Carroll County — ♦

Número principal	410-857-5000
290 S. Center Street Westminster, Maryland 21157	
Se ofrecerá intérprete en español; pregunte por Gloria	410-876-4949
Planificación Familiar	410-876-4930
Servicios de Vacunas	410-876-4942
Enfermería	410-876-4900
Dentista — solo niños y ancianos	410-876-4928
Actas de Nacimiento y Defunción	410-857-5000
.....	410-876-2152
.....	410-875-3390

Actas de nacimientos son imprimidas de 8:30-3:30 de la tarde para individuos nacidos en el estado de Maryland. Identificación con fotografía y pago es requerido.

Directory of Community Services for Carroll County

Car Seats/KISS 410-876-4448

Provides information on child passenger safety laws and the correct use of safety seats. Also loans safety seats to low-income Carroll County residents at minimum charge.

Breast and Cervical Cancer Program 410-876-4423

Provides further diagnosis and treatment for women with breast or cervical abnormalities ages 40-64 years old. Services include mammograms, gynecology, chemotherapy, lumpectomies, and wigs.

Addictions — Detention Center 410-386-2622

Provides assessment and evaluation, individual counseling, group counseling, referral and case management. No fee.

Addictions — Outpatient 410-876-4800

Assessment and evaluation, individual counseling and therapy, consultation, psychiatric evaluation, family education, case management, and follow up.

Community Clinic 410-876-4949

Offers primary health care services for low income and uninsured residents.

Pediatric Dental Clinic 410-876-4918

Examinations, cleanings, x-rays, and fillings for children who qualify for Medical Assistance.

Lead Education Program 410-876-4984

Educates and informs parents about the dangers of lead poisoning in children.

Prenatal Education 410-876-4825

Educates expectant mothers to prepare them for childbirth, feeding, and infant care.

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

Asientos de Carros para Infantes 410-876-4448

Este programa presta asientos para recién nacidos, y niños pequeños que aun tienes que usar asientos de auto. Este programa educa a los padres como obtener la máxima seguridad de sus hijos en los asientos de auto requeridos por las leyes de transito.

Cancer del Seno y del Cuello Uterino 410-876-4423

Mamogramafia y examen con ginecólogo gratis para las mujeres de las edades de 40-64 que califican con la criteria financiera. Programa de diagnostico y tratamiento para el cáncer del seno y cuello uterino esta disponible a mujeres de cualquier edad si califican.

Centro de Detención para las Adicciones 410-386-2622

Provee ayuda para la recuperación y prevención de adicción. Ofrecen sesiones de terapia individual y en grupo. Es un programa gratuito.

Centro de Adicción 410-876-4800

Ofrecen ayuda y evaluaciones a individuos y familias que necesiten terapia, consultas, educación sobre la prevención. Para mas información puede hablar al número correspondiente.

Clínica Comunitaria 410-876-4949

Ofrece servicios médicos a las personas sin seguro y bajos recursos económicos y no seguro de salud.

Clinica Dental Pediatrica 410-876-4918

Exámenes, limpias, radiografías, rellenos para niños que califican para asistencia médica o para Seguro de Salud Infantil.

Educación Acerca del Plomo 410-876-4984

Informa y educa a los padres acerca de la prevención de envenenamiento de plomo en los niños.

Educación Prenatal 410-876-4825

Clases gratuitas para la preparación del parto, alimentación, y cuidado infantil.

Directory of Community Services for Carroll County

- Sexuality Education and Teen Pregnancy Prevention
..... 410-876-4932
..... 410-876-4965
Provides educational presentations, materials, and information related to sexuality education and the prevention of teen pregnancy.
- Blood Pressure 410-876-4900
Screening and education available.
- Chronic Disease Prevention Program 410-876-4949
Provides information to individuals or community groups about preventing various chronic diseases. This includes blood pressure screening, and information on controlling cholesterol.
- Tobacco Prevention, Education, and Cessation Program
..... 410-876-4429
Offers smoking cessation classes, self-help resources, and educational support to individuals and groups.
- AIDS 410-876-4771
..... 410-876-4752
Education, testing, counseling, case management, health and dental clinics for individuals testing HIV-positive, Buddy Services, and education for religious and community leaders.
- Vaccinations — Adults 410-876-4936
..... 410-876-4815
Flu and pneumonia shots, pre- and post-exposure rabies shots, and overseas travel immunizations. Hepatitis A & B vaccine is also available.
- Vaccinations — Children 410-876-4900
..... 410-876-4942
Childhood immunizations available. Call for available hours.
- Flu Shots 410-876-4900
For clinic dates, locations and times, see your local newspapers beginning in mid-September and early October.

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

Educación Sexual y Prevención de Embarazo de Adolescentes 410-876-4932

..... 410-876-4965

Este programa provee información para orientar a adolescentes a través de presentaciones educativas acerca de la sexualidad y la prevención de embarazo.

Presión Arterial 410-876-4900

Chequeos y educación disponibles.

Prevención de Enfermedades Crónicas 410-876-4949

Proveen información en forma individual o en grupos comunitarios para la prevención de las enfermedades crónicas. El chequeo incluye la presión de sangre, de colesterol, y control de medicamentos.

Prevención de Tabaco, Educación, y Control

..... 410-876-4429

Ofrecen ayuda a las personas que desean parar de fumar, programas de apoyo en grupo, y consejería para ayudarse a si mismo.

SIDA 410-876-4771

..... 410-876-4752

Educación, examen de detección, terapia, Clínica para las personas HIV positivas, Clínica Dental, Educación religiosa y Educación para ser Líder Comunitario, y Educación para la prevención.

Vacunaciones — Adultos 410-876-4936

..... 410-876-4815

Contra la influenza (gripe), contra la rabia si la persona estuvo expuesta a un animal enfermo, Hepatitis A&B, vacunas para viajar al extranjero.

Vacunaciones — Niños 410-876-4900

..... 410-876-4942

Vacunas para niños están disponibles. Llámenos para informarse acerca de nuestros horarios.

Vacunas para la Influenza (Gripe) 410-876-4900

Para información de las fechas, lugares, y horas de las clínicas pueden encontrarlas en los periódicos locales.

Directory of Community Services for Carroll County

Women, Infants and Toddlers 410-876-4898
Supplemental food and nutrition education programs for pregnant and post-partum women and children through age 5.

Non-Profit Organizations

Access Carroll — ♦ 410-871-1478
Provides a variety of health services and medical care to low-income individuals and those without health insurance. Call after 1 pm on Wednesday to contact a Spanish-speaking doctor.

Best Beginnings ♦ 410-876-4956
For women without insurance. All women deserve the best early care for themselves and their unborn babies. Prenatal care begun in the first 3 months of the pregnancy reduces complications for both the mother and child. Best Beginnings program is a team effort to provide high-quality prenatal, labor and delivery, and in-hospital newborn care at an affordable cost. Participants receive the full range of prenatal services, including: office visits with the private obstetrician, lab work and ultrasound.

Please note: Best Beginnings does not cover high-risk obstetric care, extended hospital stays for newborns, or community pediatric services.

Catastrophic Health Planners — ♦ 410-871-0751
255 Clifton Boulevard, Suite 202
Westminster, Maryland 21157

Provides free support and education to help individuals navigate state and federal disability programs, and offers information on financial, legal, and medical planning. Individuals must be diagnosed with a medical problem to receive service.

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

W.I.C. 410-876-4898

Este programa educa y ayuda con la alimentación nutritiva a las mujeres antes y después del parto y niños de hasta la edad de 5 años.

Organizaciones Sin Fines de Lucro

Access Carroll — ♦ 410-871-1478

Para los residentes de Carroll County de bajos recursos económicos que no tienen seguro médico. Llame para una cita con un doctor que habla español los Miercoles después de la 1:00 pm.

Best Beginnings ♦ 410-876-4956

Solamente si no tiene seguro de Salud. Todas las mujeres merecen los mejores cuidados de ellas mismas y sus bebés que están esperando. El cuidado prenatal es muy importante en los primeros tres meses de embarazo, reduce las complicaciones para la madre y el bebé. Best Beginnings program ofrece cuidado prenatal y el nacimiento del bebé en el hospital a bajo costo. Las participantes reciben servicio completo del cuidado prenatal incluyendo las visitas al doctor, analysis del laboratorio y ultrasonidos.

Nota importante: Best Beginnings (Un mejor comienzo) no cubre altos riesgos de cuidados de obtetricia, larga estancia en el hospital y servicios de pediatria.

Catastrophic Health Planners — ♦ 410-871-0751

255 Clifton Boulevard, Suite 202

Westminster, Maryland 21157

Ofrece información y apoyo acerca de los programas de discapacidad del Estado y el gobierno Federal. Personas que sufren de problemas de discapacidad pueden recibir asistencia de muchas maneras. La persona tiene que tener una enfermedad y no ayuda medica.

Directory of Community Services for Carroll County

F.O.C.A.S. 410-857-1596 (voice mail)
Sharon Glass
862 Snowfall Way
Westminster, Maryland 21157
focascc@yahoo.com

Provides a support group for families of children with autism. Also offers Carroll County families education and information about autism. Meetings are 8:30 pm the third Thursday of each month from September to June at Change Inc., 115 Stoner Avenue, Westminster. Child care is available during meetings.

Keystone Services of Maryland 410-875-4694
255 Clifton Boulevard, Suite 309
Westminster, Maryland 21157

Provides psychiatric services for children and adults. Also offers a rehabilitation program for adolescents.

Mission of Mercy 410-857-2999
10 Distillery Drive
Westminster, Maryland 21157

Mission of Mercy is a recreational vehicle equipped to provide medical services and patient care at six sites in Maryland. Please call 301-829-0358 to schedule an appointment.

Alcoholics Anonymous — ♦ 410-857-7000
Church of the Ascension
23 North Court Street (Off Main Street)
Westminster, Maryland
www.baltimoreaa.org

Villa Maria — ♦ 410-848-2037
Rosalinda Estevez, Spanish speaking counselor
255 Clifton Boulevard, Suite 302
Westminster, Maryland 21157

Provides behavioral health services to individuals, children and families to enhance skills required to be successful at school or work.

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

F.O.C.A.S. 410-857-1596 (voice mail)
Sharon Glass
862 Snowfall Way
Westminster, Maryland 21157
focascc@yahoo.com

Grupo de apoyo para familias con niños con autismo. Educamos y proveemos información a las familias de Carroll County. Las reuniones son de 8:30 pm el tercer Jueves de cada mes empezando en el mes de Setiembre y termina el mes de Junio en Change Inc., 115 Stoner Avenue, Westminster. Ofrecemos cuidado de niños durante las reuniones.

Keystone Services of Maryland 410-875-4694
255 Clifton Boulevard, Suite 309
Westminster, Maryland 21157

Servicios siquiátricos para niños y adultos. Ofrece un programa de rehabilitación para adolescentes.

Mission of Mercy 410-857-2999
10 Distillery Drive
Westminster, Maryland 21157

Ofrece servicios médicos de cuidado básico en forma gratuita a los enfermos, a los pobres, y a las personas sin hogares sin ninguna discriminación.

Reunion para Alcoholicos Anonimos — ♦ 410-857-7000
Iglesia de la Asunción
23 North Court Street (Off Main Street)
Westminster, Maryland 21157
www.baltimoreaa.org

Villa Maria — ♦ 410-848-2037
Rosalinda Estevez
255 Clifton Boulevard, Suite 302
Westminster, Maryland 21157

Ofrece servicios de terapia para niños y familias, consejería para padres, evaluación siquiátrica.

Directory of Community Services for Carroll County

Food Assistance

*Distributes food and groceries to those in need
Providers speak English.*

Manchester

Manchester Baptist Church 410-239-3149
2933 Manchester Baptist Church Road

Mount Airy

Mount Airy Net 301-829-0472
c/o Calvary United Methodist Church
403 S. Main Street

Sykesville

Carroll County Food Sunday, Sykesville 410-795-7838
St. Joseph Roman Catholic Community
Freedom Avenue and Liberty Road
Wednesday 11:00 am to 2:15pm

Taneytown

Carroll County Food Sunday 410-756-2500
St. Joseph Roman Catholic Church
44 Frederick Street
Thursday 9:30 am to 11:30 pm

Dispensa de Comida

*Proveen comida para las personas que lo necesitan.
Se habla Inglés.*

Manchester

Manchester Baptist Church 410-239-3149
2933 Manchester Baptist Church Road

Mount Airy

Mount Airy Net 301-829-0472
c/o Calvary United Methodist Church
403 S. Main Street

Sykesville

Carroll County Food Sunday 410-795-7838
St. Joseph Roman Catholic Community
Freedom Avenue and Liberty Road
Miércoles 11:00 am a 2:15pm

Taneytown

Carroll County Food Sunday 410-756-2500
St. Joseph Roman Catholic Church
44 Frederick Street
Jueves 9:30 am a 11:30 pm

Directory of Community Services for Carroll County

Westminster

- Carroll County Food Sunday 410-857-7926
10 Distillery Drive, Ground Floor
Tuesday to Thursday 10 to 11:15 am, 1 to 2:15 pm
Saturday 9 to 11:30 am
- Liberty Church 410-857-4313
1641 Old Westminster Road
- Salvation Army 410-876-9358
300 Hahn Road
- Westminster Church of the Brethren 410-848-8090
Park and Bond Streets
Saturday
- Westminster Church of God 410-751-6111
..... 410-848-5537
640 Lucabaugh Mill Road
Saturday 9 am to 2 pm

Woodbine

- Morgan Chapel United Methodist Church 410-549-5549
6750 Woodbine Road
2nd and 4th Saturday 9 to 11 am

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

Westminster

- Carroll County Food Sunday 410-857-7926
10 Distillery Drive, Ground Floor
De Martes a Jueves 10 a 11:15 am, 1 a 2:15 pm
Sábado 9 a 11:30 am
- Liberty Church 410-857-4313
1641 Old Westminster Road
- Salvation Army 410-876-9358
300 Hahn Road
- Westminster Church of the Brethren 410-848-8090
Park and Bond Streets
Sábado
- Westminster Church of God 410-751-6111
..... 410-848-5537
640 Lucabaugh Mill Road
Sábado 9 am a 2 pm

Woodbine

- Morgan Chapel United Methodist Church 410-549-5549
6750 Woodbine Road
2do y 4to Sábado 9 a 11 am

Soup Kitchens

Eldersburg

Feed My Sheep 410-795-2777
Wesley Freedom Methodist Church
961 Johnsville Road
Monday and Friday Noon to 1 pm

Taneytown

The Carpenter's Table 410-756-2137
Taneytown Caring and Sharing Ministries
St. Joseph Roman Catholic Church
44 Frederick Street
Friday 11:30 am

Westminster

Loaves and Fishes 410-848-3251
Ascension Episcopal Church
23 N. Court Street
Wednesday and Sunday 12:30 to 1:00 pm

Loaves and Fishes 410-848-5975
St. Paul's United Church of Christ
Bond and Green Streets
Thursday Noon to 1 pm

Loaves and Fishes 410-848-8090
Westminster Church of the Brethren
Bond Street and Park Place
Saturday Noon to 1 pm

Comidas Calientes

Eldersburg

Feed My Sheep 410-795-2777
Wesley Freedom Methodist Church
961 Johnsville Road
Lunes y Viernes Mediodía a 1 pm

Taneytown

The Carpenter's Table 410-756-2137
Taneytown Caring and Sharing Ministries
St. Joseph Roman Catholic Church
44 Frederick Street
Viernes 11:30 am

Westminster

Loaves and Fishes 410-848-3251
Ascension Episcopal Church
23 N. Court Street
Miércoles y Domingos 12:30 a 1:00 pm

Loaves and Fishes 410-848-5975
St. Paul's United Church of Christ
Bond and Green Streets
Jueves Mediodía a 1 pm

Loaves and Fishes 410-848-8090
Westminster Church of the Brethren
Bond Street and Park Place
Sábado Mediodía a 1 pm

Directory of Community Services for Carroll County

Loaves and Fishes 410-848-8325
Westminster United Methodist Church
Main and Center Streets
Monday Noon to 1 pm

Table of Grace 410-848-7020
Grace Lutheran Church
21 Carroll Street
Tuesday 11 am to 1 pm

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

Loaves and Fishes 410-848-8325
Westminster United Methodist Church
Main and Center Streets
Lunes Mediodía a 1 pm

Table of Grace 410-848-7020
Grace Lutheran Church
21 Carroll Street
Martes 11 am a 1 pm

Family and Children's Services

Family Center 410-857-0629

Provides services such as: children activities, counseling, GED, computers, kitchen classes, support groups for the parents, and a recreation center for the children.

Change, Inc. 410-848-1824

Provides family support services for families whose children have developmental disabilities.

Child Care Choices 410-751-2917

255 Clifton Boulevard, Suite 319
Westminster, Maryland 21157

This resource center provides information and referrals to families seeking childcare. Also maintains a list of area childcare providers.

Carroll County Department of Social Services

..... 410-848-8880

10 Distillery Drive, 3rd Floor
Westminster, Maryland 21157

Food Stamps 410-386-3360

Social Service Assistance — Children and Adults 410-386-3300

Protective Services — Children and Families

..... 410-386-3434

Family Links 410-857-2999

Helps individuals and families experiencing problems find and utilize organizations and services in Carroll County which provide solutions, shelter, counseling, daycare, jobs, medical, and legal assistance.

Servicios para la Familia y los Niños

Centro de la Familia 410-857-0629

Provee servicios de actividades de los niños, consejería, educación para el adulto a terminar sus clases de secundaria, clases de computadoras, clases de cocina, grupos de apoyo para los padres, centro de recreación para los niños.

Change, Inc. 410-848-1824

Provee servicios de apoyo a familias que tienen niños incapacitados.

Child Care Choices 410-751-2917

255 Clifton Boulevard, Suite 319

Westminster, Maryland 21157

Proporciona información y recursos para padres que están buscando los servicios de una niñera o de una persona que tenga el servicio de cuidado de niños y necesite que su nombre esté en la lista de ofrecer sus servicios.

Departamento de Servicios Sociales de Carroll County

..... 410-848-8880

10 Distillery Drive, 3rd Floor

Westminster, Maryland 21157

Asistencia de Estampillas para la Comida 410-386-3360

Servicios de Trabajo Social — Niños y Adultos 410-386-3300

Servicios de Protección — Niños y Familias Abusados

..... 410-386-3434

Family Links 410-857-2999

Ayuda para encontrar soluciones de los siguientes problemas: consejería, educación, trabajos, entrenamiento para conseguir un mejor empleo, asistencia financiera, médica y legal.

Directory of Community Services for Carroll County

Get Connected — ♦ 410-871-0008

255 Clifton Boulevard, Suite 204

Westminster, Maryland 21157

This free service helps Carroll County families find resources on education, disabilities, and many other topics for children ages birth to 25.

Human Services Programs of Carroll County, Inc. 410-857-2999

Improves the quality of life and self-sufficiency of at-risk and low-income Carroll County residents by providing assistance with basic needs.

Shepherd's Staff 410-857-5944

Kathryn Brown

30 Carroll Street

Westminster, Maryland 21157

Provides a Christian outreach and support center which offers assistance to resolve short-term crises while seeking pathways to self-sufficiency.

St. Vincent de Paul 410-848-8693

43 Monroe Street

Westminster, Maryland 21157

Westminster Rescue Mission 410-848-2222

Supplies families in need with items such as clothing, food and furniture. Provides shelter, food, and clothing for men. Noon meals for anyone who is hungry

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

Get Connected — ♦ 410-871-0008

255 Clifton Boulevard, Suite 204

Westminster, Maryland 21157

Servicio gratuito que ayuda a las familias de Carroll county a obtener información de los servicios disponibles del condado y referencias para las niños de 0 a 25 años de edad.

Programas de Servicios Humanos 410-857-2999

Mejorar el estilo de vida de las personas de bajos recursos económicos ayudando a la asistencia de sus necesidades basicas.

Shepherd's Staff 410-857-5944

Kathryn Brown

30 Carroll Street

Westminster, Maryland 21157

En actitud Cristiana ofrece ayuda en su centro de apoyo a las personas que están pasando tiempos difíciles mientras encuentran soluciones de largo plazo.

St. Vincent de Paul 410-848-8693

43 Monroe Street

Westminster, Maryland 21157

Westminster Rescue Mission 410-848-2222

Ayuda para las familias que necesitan artículos de primera necesidad: ropa, comida y muebles. Vivienda temporal y ropa solamente para los hombres. Almuerzo al mediodía para las personas que tienen hambre.

Legal Services

Family Law Administration — ♦ 410-386-2736
Isadora Cipolletta, Mediation Coordinator
Carroll County Circuit Court

Women’s Law Center of Maryland 410-386-2440
55 N. Court Street, Suite 208 Fax: 410-751-5339
Westminster, Maryland 21157

Carroll County Public Defender’s Office 410-386-2800

Family Law — Direct Line 800-845-8550

Carroll County State’s Attorney’s Office
..... 410-386-2671

Maryland Legal Aid Bureau
 Baltimore Office 800-999-8904
 Midwestern Maryland 800-679-8813
 Senior Hotline 800-896-4213
 410-951-7750

Lawyer Referral Service of Carroll County
..... 410-337-9100

Maryland Volunteer Lawyer Service 800-510-0050
..... 410-547-6537

Legal Services — Bureau of Aging 410-848-4049

Family and Children’s Services of Maryland
Domestic Violence Program 410-876-1233
22 N. Court Street Fax: 410-876-4791
Westminster, Maryland 21157

*Offers a women’s shelter, counseling, support services, attorneys and
legal advice, and a program for abusers.*

Servicios Legales

- La Administración del Derecho de Familia — ♦ 410-366-2736
Isadora Cipolletta, Coordinadora de Mediación
Circuit Court de Carroll County
- Centro de la Ley de la Mujer de Maryland 410-386-2440
55 N. Court Street, Suite 208 Fax: 410-751-5339
Westminster, Maryland 21157
- Defensores Públicos de Carroll County 410-386-2800
- Family Law — Línea Directa 800-845-8550
- Oficina de Abogado del Estado de Carroll County
..... 410-386-2671
- Oficina de Ayuda Legal
- Baltimore Oficina 800-999-8904
 - Maryland del Mid West 800-679-8813
 - Teléfono Directo Mayor 800-896-4213
 - 410-951-7750
- Referencia de Servicios de Abogados de Carroll County
..... 410-337-9100
- Servicio de Abogados Voluntarios de Maryland 800-510-0050
..... 410-547-6537
- Servicios Legales — Oficina para la vejez 410-848-4049
- Servicios para la Familia y los niños del Estado de Maryland
- Violencia Domestica 410-876-1233
22 N. Court Street Fax: 410-876-4791
Westminster, Maryland 21157
- El programa ofrece albergue, derivaciones de abogados, defensores en la sala de tribunales, consejería y un programa para agresores.*

Educational Opportunities

ESOL — English as a Second Language

Carroll Community College — ♦ 410-386-8021

For more information, contact Becky Maurio.

Carroll County Public Schools — ♦ 410-751-3173

Pamela Mesta, Coordinator

Email: esol@k12.carr.org

Provides specialized instruction, information, and assistance for foreign students and their families.

Educational Opportunities for Families

Carroll Community College/McDaniel College — ♦ 410-848-7000

Offers classes for families with small children.

Families Learning Together 410-751-3086

Provides family literacy programs.

Head Start — ♦ 410-876-8503

255 Clifton Boulevard, First Floor

Westminster, Maryland 21157

Provides a learning experience for three and four year-old children who qualify, based on income or a special need.

The Judy Center — ♦ 410-751-3613

Sue Mitchell

Robert Moton Elementary School

1413 Washington Road

Westminster, Maryland 21157

Offers a family learning program for adults with young children. Includes early childhood education, and adult education. English classes at home by request.

Oportunidades Educativas

ESOL — Aprenda Inglés como Segundo Idioma

Colegio Comunitario del Condado de Carroll — ♦ 410-386-8021

Para mas información acerca de las clases de ingles se puede comunicarse con Becky Maurio.

Escuelas Públicas del Condado de Carroll — ♦ 410-751-3173
Pamela Mesta, Coordinadora

E-mail: esol@k12.carr.org

Información y asistencia para las familias de estudiantes extranjeros y para el personal educativo.

Oportunidades Educativas para las Familias

Colegio Comunitario del Condado de Carroll/McDaniel College — ♦ 410-848-7000

Ofrece a familias un programa de educación para adultos con pequeños niños.

Familias que Aprenden Junto 410-751-3086
Programa de aprendizaje para la familia.

Head Start — ♦ 410-876-8503
255 Clifton Boulevard, 1er Piso
Westminster, Maryland 21157

Educación para los niños de temprana edad empezando de 3 or 4 años.

The Judy Center — ♦ 410-751-3613
Sue Mitchell

Robert Moton Elementary School
1413 Washington Road
Westminster, Maryland 21157

Clases de inglés, tutoria, y ayuda con la tarea escolar, apoyo para los padres, visitas y clases a domicilio, y educación para los adultos de todos niveles.

Directory of Community Services for Carroll County

Literacy Council of Carroll County ♦ 410-857-0766
255 Clifton Boulevard, Suite 314
Westminster, Maryland 21157

This non-profit organization helps to improve reading and writing skills regardless of the individual's education level.

Minority Family Forum 410-751-3610
Patricia Levroney

Designed to help minority families in Carroll County solve problems and become active in the public school system.

Carroll County Public Library

Internet site: <http://library.carr.org>

Eldersburg 410-386-4460
6400 Hemlock Drive

Finksburg 410-386-4505
2255 Old Westminster Pike

Mount Airy 410-829-5290
705 Ridge Avenue

North Carroll 410-386-4480
2255 Hanover Pike

Taneytown 410-386-4510
10 Grand Avenue

Westminster 410-386-4510
50 E. Main Street

Colleges

Carroll Community College 410-386-8000

McDaniel College 410-848-7000

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

Centro de Alfabetización en Carroll County ♦ 410-857-0766
255 Clifton Boulevard, Suite 314
Westminster, Maryland 21157

Organización sin fines de lucro que ayuda a mejorar su lectura y escritura. No importa el nivel de educación.

Consejo de Familias para Minorías 410-751-3610
Patricia Levroney

Disenado especialmente para resolver problemas de familias para minorías en todas las áreas de los colegios públicos del condado de Carroll.

Biblioteca Pública del Condado de Carroll

Internet site: <http://library.carr.org>

Eldersburg 410-386-4460
6400 Hemlock Drive

Finksburg 410-386-4505
2255 Old Westminster Pike

Mount Airy 410-829-5290
705 Ridge Avenue

North Carroll 410-386-4480
2255 Hanover Pike

Taneytown 410-386-4510
10 Grand Avenue

Westminster 410-386-4510
50 E. Main Street

Colegio Universitario

Colegio Comunitario del Condado de Carroll 410-386-8000

McDaniel College 410-848-7000

Churches

St. John Roman Catholic Church 410-848-4744
43 Monroe Street
Westminster, Maryland 21157
Offers a Spanish service every Sunday at 3:15 pm.

Westminster First Church of the Nazarene 410-857-1477
147 Sullivan Road
Westminster, Maryland 21157
Offers a Spanish service every Sunday at 7:30 pm.

Iglesias

Iglesia Católica de St. John 410-848-4744
43 Monroe Street
Westminster, Maryland 21157

Se ofrece servicio de misa en español todos los domingos a las 3:15 de la tarde.

Westminster First Church of the Nazarene 410-857-1477
147 Sullivan Road
Westminster, Maryland 21157

Se ofrece servicio de misa en español todos los domingos a las 7:30 de la tarde.

Nonprofit Organizations

Carroll County Habitat for Humanity 410-751-7722
255 Clifton Boulevard, Suite 308
Westminster, Maryland 21157

Works in partnership with people in need to build and renovate safe and affordable housing

Carroll Technology Council 443-244-1262
255 Clifton Boulevard, Suite 215
Westminster, Maryland 21157

Provides information and resources to educate, promote and influence technology in Carroll County. Some programs provides refurbished computers to underprivileged children in the county.

United Hands of Carroll County — ♦ 410-751-9001
255 Clifton Boulevard, Suite 315
Westminster, Maryland 21157

Email: unitedhandsofcc@hotmail.com

The purpose of the United Hands of Carroll County is to improve the quality of life for the foreign-born population of Carroll County. Offers services of selling and buying a house, tax preparation, interpreter and translations services, and notary services. Call from 10 am to 3 pm on Monday for an appointment.

Rebuilding Together 410-857-1722
255 Clifton Boulevard, Suite 219
Westminster, Maryland 21157

Provides volunteers to make home repairs and complete rehabilitation projects for low-income, disabled, and elderly homeowners.

Organizaciones sin Fines de Lucro

Carroll County Habitat for Humanity, Inc. 410-751-7722
255 Clifton Boulevard, Suite 308
Westminster, Maryland 21157

Dedicados a ayudar a la comunidad que tiene casa propia y no pueda reparar daños o problemas que perjudiquen la salud de la familia.

Carroll Technology Council 443-244-1262
255 Clifton Boulevard, Suite 215
Westminster, Maryland 21157

Provee información y recursos para educar y promover la influencia de la tecnología en Carroll County. Algunos de su programas ofrece computers para niños con recursos economicos bajos.

Manos Unidas de Carroll County — ♦ 410-751-9001
255 Clifton Boulevard, Suite 315
Westminster, Maryland 21157

Email: unitedhandsofcc@hotmail.com

Provee informacion acerca de temas económicos y sociales que la comunidad emigrante de Carroll County afronta en sus actividades diarias. Ofrece servicios de consejería compra y venta de casas, preparaciones de impuestos, interpretaciones y traducciones, y servicios de notaria. Llamar para una cita Lunes 10:00 to 3:00.

Rebuilding Together 410-857-1722
255 Clifton Boulevard, Suite 219
Westminster, Maryland 21157

Voluntarios que repararan su vivienda: para personas que no tengan recursos económicos, ancianos o incapacitados.

Recreation

Carroll County Department of Recreation and Parks — ♦
Maria González 410-386-2452

Family Hair Styling

Men and Women

Kustom Kuts Salon Inc. 410-795-6540
Carrolltown Center 443-739-5258
6416 Ridge Road
Eldersburg, Maryland 21784
Monday, Wednesday, and Friday 10 am to 8 pm
Tuesday and Thursday 9 am to 8 pm
Saturday 9 am to 4 pm

Hair cuts, color, manicure, pedicure, and nails. Service for men, women and children all ages. For appointments in Spanish, call Claudia.

Insurance

State Farm Insurance — ♦ 410-795-4090
Elaine Gossage Agency 800-880-3339
7568 Main Street
Sykesville, Maryland 21784
State Farm Insurance — ♦ 866-751-9077
Kremer Insurance Agency, Inc. Fax: 410-751-9076
Patricia Marcos
421 East Main Street
Westminster, Maryland 21157
Email: Patricia@kremeragency.com

Recreación

Bureau de Recreación — ♦

Maria González 410-386-2452

Salon de Belleza Unisex

Hombres y Mujeres

Kustom Kuts Salon Inc. 410-795-6540

Carrolltown Center 443-739-5258

6416 Ridge Road

Eldersburg, Maryland 21784

Lunes, Miercoles, y Viernes 10 am a 8 pm

Martes y Jueves 9 am a 8 pm

Sabado 9 am to 4 pm

*Corte y pintado de cabello, arreglo de las uñas de las manos y pies.
Servicios para hombres, mujeres, y niños de todas las edades. Para
español llame a Claudia.*

Seguro

State Farm Insurance — ♦ 410-795-4090

Elaine Gossage Agency 800-880-3339

7568 Main Street

Sykesville, Maryland 21784

State Farm Insurance — ♦ 866-751-9077

Kremer Insurance Agency, Inc. Fax: 410-751-9076

Patricia Marcos

421 East Main Street

Westminster, Maryland 21157

Email: Patricia@kremeragency.com

Transportation

Transportation services for Carroll County residents

- CATS 410-876-7433
Carroll County Taxi Cab 410-751-6666
Elite Driving School — ♦ 410-363-7483
Ask for Mrs. Zoila 410-850-4551
10220 South Dolfield Road
Owings Mills, Maryland 21117

Provides a Spanish-language driving school.

Grocery Stores

- Lily's Mexican Market — ♦ 410-848-1100
37 E. Main Street
Westminster, Maryland 21157
Tienda La Jarochita — ♦ 410-374-3099
3197 Main Street
Manchester, Maryland 21102

Travel

- Travel2Graceland — ♦ 571-215-4004
Carlos Bolanos, Travel Agent
Internet: www.travel2graceland.com
Email: Blue4jazz@yahoo.com

Low travel fares available. Please call Carlos for a consultation.

Servicios de Transportación

Transportación para los residentes de Carroll County

- CATS 410-876-7433
Servicio de Taxi en el Condado de Carroll 410-751-6666
- Elite Driving School — ♦ 410-363-7483
Preguntar por la señora Zoila 410-850-4551
10220 South Dolfield Road
Owings Mills, Maryland 21117

Proporciona una escuela de manejo en español.

Tiendas

- Lily's Mexican Market — ♦ 410-848-1100
37 E. Main Street
Westminster, Maryland 21157
- Tienda La Jarochita — ♦ 410-374-3099
3197 Main Street
Manchester, Maryland 21102

Viajes

- Travel2Graceland — ♦ 571-215-4004
Carlos Bolanos, Agente de Viajes
Internet: www.travel2graceland.com
Email: Blue4jazz@yahoo.com
- Boletos de viajes de bajas tarifas. Para mas informacion llame a Carlos.*

Directory of Community Services for Carroll County

Baltimore

Clinics in Baltimore

Alpha Pregnancy Care Center — ♦ 410-833-7793
218 Main Street
Reisterstown, Maryland 21136

Offers free pregnancy tests, limited ultrasound services, referrals for pregnancy health insurance coverage, confidential crisis peer counseling, pregnancy education, adoption support and referrals, childbirth classes, referrals for housing and Medicaid. Maternity clothing, diapers, formula, baby food, toiletries, baby clothing, and furniture provided for free.

American Civil Liberties Union (ACLU) — ♦ 410-889-8555
3600 Clipper Mill Road, Suite 350
Baltimore, Maryland 21211

Legal assistance in constitutional and civil rights' cases, mainly free speech and racial discrimination.

Baltimore Neighborhoods Inc./BNI — ♦ 410-243-6007
2217 Saint Paul Street
Baltimore, Maryland 21218

Provides help with home ownership and fair housing education. Call for more information and to schedule an appointment.

Bayview OB/GYN Clinic — ♦ 410-550-5340
4940 Eastern Avenue
Baltimore, Maryland 21224

Offers obstetric and gynecology care, referrals for mammograms; pap smears; prenatal and postnatal care; sexually transmitted disease testing; referrals for domestic violence and sexually transmitted disease counseling; infertility; high risk clinic; uro-gyn services, and a colonscopy clinic on Mondays.

Baltimore

Clinicas de Baltimore

Alpha Pregnancy Care Center — ♦ 410-833-7793
218 Main Street
Reisterstown, Maryland 21136

Pruebas de embarazo, servicios de ultrasonidos limitados, referencias para el seguro del embarazo, consejería confidencial para los que están en crisis, educación del embarazo, ayuda y referencias de la adopción, clases del parto, referencias para la búsqueda de vivienda y asistencia médica. También proporciona la ropa, los pañales, fórmula, los alimentos para los niños, los artículos personales, la ropa y muebles del bebé.

American Civil Liberties Union (ACLU) — ♦ 410-889-8555
3600 Clipper Mill Road, Suite 350
Baltimore, Maryland 21211

Asistencia legal en casos de derechos constitucionales y civiles, sobre todo el derecho de expresarse y de discriminación racial.

Baltimore Neighborhoods Inc./BNI — ♦ 410-243-6007
2217 Saint Paul Street
Baltimore, Maryland 21218

Ayuda para comprar casas. Llamen para más información y para hacer cita.

Bayview OB/GYN Clinic — ♦ 410-550-5340
4940 Eastern Avenue
Baltimore, Maryland 21224

Atención ginecológica y obstétrica, remisión para mamografías, papanicolau, cuidado prenatal y posnatal, remisión para consejeros de violencia doméstica y enfermedades de transmisión sexual, infertilidad, clínica de alto riesgo, servicio de urología-ginecología, colposcopia en la clínica los lunes únicamente.

Directory of Community Services for Carroll County

Johns Hopkins Hospital Hispanic Mental Health Clinic — ♦
..... 410-955-2365

Teresa Tufano
600 North Wolfe Street
Meyer Building, Room 144
Baltimore, Maryland 21287

Hours: 8 am-4:30 pm

Offers a variety of mental health services. Counseling services are also available at the Hispanic Apostolate during the week. Call the Apostolate at 410-522-2668 for more information on specific dates.

Baltimore City Police Department — ♦ 410-396-2372

Officer Ruth Santiago, Hispanic Liaison
242 West 29th Street
Baltimore, Maryland 21211

Help with interpreting and concerns with arrests in the Hispanic community. Call for more information.

University of Maryland Dental School — ♦
..... 410-706-7101

666 W. Baltimore Street
Baltimore, Maryland 21201

Hours: Call to make an appointment or for more information, Monday through Friday 8 am-5 pm. If an emergency, patient must arrive at 7 am for registration.

Dental services. Emergency fee is \$40 plus \$45 per tooth extraction. Otherwise, initial fee is \$45; more fees charged based on care needed. No official Spanish-speaking staff; based on student availability. For children 15 and younger, call 410-706-4213. For orthodontics, call 410-706-7908. Cash, check or credit card accepted.

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

Clínica para Salud Mental de Johns Hopkins Hospital — ♦
..... 410-955-2365

Teresa Tufano
600 North Wolfe Street
Meyer Building, Room 144
Baltimore, Maryland 21287

Horario: 8 am-4:30 pm

Ofrecen una variedad de servicios mentales. Los servicios también se prestan en el Apostolado Hispano entre semana. Llame al Apostolado en 410-522-2668 para más información.

Departamento de Policía de Baltimore — ♦ 410-396-2372

Ruth Santiago
242 West 29th Street
Baltimore, Maryland 21211

Servicios para la comunidad. Se ofrece asistencia para la interpretación e información sobre detenciones dentro la comunidad latina.

Escuela de Odontología de la Universidad de Maryland — ♦
..... 410-706-7101

666 W. Baltimore Street
Baltimore, Maryland 21201

Horario: Llame para hacer cita y para más información, de lunes a viernes 8am-5pm. En caso de emergencia, el paciente debe presentarse a las 7:00am para inscribirse.

Servicios de odontología. Hay costo de visita. Costo extra de emergencia es \$40 más \$45 por cada diente extraído. Costo inicial es \$45 más costos basados en los servicios dados. Es posible ser atendido por un practicante hispanohablante. Para niños hasta los 15 años de edad, llame a 410-706-4213. Para más información sobre los servicios odontológicos, llame a 410-706-7908. Se acepta efectivo, cheque o tarjeta de crédito.

Directory of Community Services for Carroll County

First Call for Help — ♦ 410-685-0525

Hotline funded by the United Way to provide referrals to various social services including childcare, domestic violence services, mental health services, assistance with housing and utilities, homeless shelters, and medical assistance.

Greater Baltimore Medical Center — ♦ 410-522-1200

Weinberg Community Health Center
1200 E. Fayette Street
Baltimore, Maryland 21202

Prenatal care, gynecological care, dental, and HIV prevention.

Highlandtown Community Center — ♦ 410-558-4900

3509 Eastern Avenue
Baltimore, Maryland 21224

Legal Aid Bureau Offices — ♦ 410-539-5340

Legal assistance in civil cases. Priorities include: family law, housing, income maintenance, government benefits, and consumer law.

Baltimore City 410-539-5340

500 E. Lexington Street
Baltimore, Maryland 21202

Baltimore County 410-296-6705

29 West Susquehanna Avenue
Suite 305
Towson, Maryland 21204

Cherry Hill 410-539-5340

606 Cherry Hill Road
Baltimore, Maryland 21225

Maryland Disability Law Center — ♦ 410-234-2791

1800 N. Charles Street
Suite 400
Baltimore, Maryland 21201

Legal assistance for the disabled in cases related to their disability.

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

First Call for Help — ♦ 410-685-0525

Línea de teléfono financiado por United Way para referirse a varios servicios sociales incluyendo cuidado de niño, programas para íctimas de violencia doméstica, servicios de salud mental, búsqueda de viviendas, programas que le ayuden con recibos/facturas del hogar, albergues para los desamparados y asistencia médica.

Greater Baltimore Medical Center — ♦ 410-522-1200

Weinberg Community Health Center

1200 E. Fayette Street

Baltimore, Maryland 21202

Cuidado prenatal, cuidado de ginecología.

Highlandtown Community Center — ♦ 410-558-4900

3509 Eastern Avenue

Baltimore, Maryland 21224

Legal Aid Bureau Offices — ♦

Ayuda legal en casos civiles. Las prioridades incluyen: ley familiar, vivienda, mantenimiento de ingresos, beneficios del gobierno, y ley del consumidor.

Baltimore City 410-539-5340

500 E. Lexington Street

Baltimore, Maryland 21202

Baltimore County 410-296-6705

29 W. Susquehanna Avenue

Suite 305

Towson, Maryland 21204

Cherry Hill 410-539-5340

606 Cherry Hill Road

Baltimore, Maryland 21225

Maryland Disability Law Center — ♦ 410-234-2794

1800 N. Charles Street

Suite 400

Baltimore, Maryland 21201

Asistencia legal para los discapacitados en asuntos relacionados a su estado de discapacidad.

♦ = *Los servicios ofrecen un trabajador de habla hispana.*

Directory of Community Services for Carroll County

Maryland Office for New Americans — ♦ 410-767-75-14
311 W. Saratoga Street
Baltimore, Maryland 21201

Internet: www.dhr.state.md.us/mona/ethnic.htm

Services include English language training, employment services, health screening and medical assistance, cash assistance, and housing resources. MONA also produces an online guide: Directory of Maryland Ethnic Organizations and Resources.

Park West Medical Center — ♦ 410-542-7800
Reisterstown Road Plaza
3319 W. Belvedere Avenue
Baltimore, Maryland 21215

Pediatrics, obstetrics, gynecology, and odontology offered. Medical assistance is accepted.

People's Clinic — ♦ 410-467-6040
3028 Greenmount Avenue
Baltimore, Maryland 21218

Public Justice Center — ♦ 410-625-9409
500 E. Lexington Street
Baltimore, Maryland 21202

Legal assistance related to housing, workers' rights, and civil rights.

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

Maryland Office for New Americans — ♦ 410-767-75-14
311 W. Saratoga Street
Baltimore, Maryland 21201

Internet: www.dhr.state.md.us/mona/ethnic.htm

Servicios incluyen clases de inglés, servicios para buscar empleo, pruebas de salud, y asistencia médica, asistencia y recursos de vivienda. MONA produce una guía en web.

Park West Medical Center — ♦ 410-542-7800
Reisterstown Road Plaza
3319 W. Belvedere Avenue
Baltimore, Maryland 21215

Pediatría, obstetricia, ginecología, y odontología. Se aceptan asistencia médica.

People's Clinic — ♦ 410-467-6040
3028 Greenmount Avenue
Baltimore, Maryland 21218

Public Justice Center — ♦ 410-625-9409
500 E. Lexington Street
Baltimore, Maryland 21202

Asistencia legal relacionado a vivienda, derechos de los trabajadores, y derechos civiles.

Directory of Community Services for Carroll County

Shepherd's Clinic — ♦ 410-467-7140

Alice Hall

2800 Kirk Avenue

Baltimore, Maryland 21218

Hours: 8 am-4:30 pm

Internal Medicine, Cardiology, Dermatology, Endocrinology, Gynecology, Gastroenterology, Nutrition for Diabetics, Physical Therapy, Psychiatry, Prostate Cancer Screening, Lab Work and Medications, Hospital, and Diagnostic Services. Bring proof of residence & proof of income (may be working or unemployed). Does not accept health insurance, Medicare, or Medicaid.

Women's Law Center — ♦ 877-293-2507

305 W. Chesapeake Avenue

Suite 201

Towson, Maryland 21204

Legal help for women and children. Services for free or on a sliding scale with proof of income. Spanish speaking clients should call Mondays between 9:00 am and 12:30 pm.

Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County

Shepherd's Clinic — ♦ 410-467-7140

Alice Hall

2800 Kirk Avenue

Baltimore, Maryland 21218

Horario: 8 am-4:30 pm

Ofrecen una variedad de servicios médicos (Medicina Interna, Cardiología, Dermatología, Endocrinología, Ginecología, Gastroenterología, Nutrición para Diabéticos, Terapia Física, Psiquiatría, Prueba para el Cancer de Próstata, Estudios de Laboratorio y Medicaciones, Hospital y Servicios Diagnósticos. Servicios no Disponibles: Obstetricia, Servicios de Emergencia, Cuidado de Gente sin Hogar, Examen físico para el Trabajo, Trámites para beneficios de discapacidad para los que no sean pacientes. Hay que tener prueba de dirección. Llame para más información.

Women's Law Center — ♦ 877-293-2507

305 W. Chesapeake Avenue

Suite 201

Towson, Maryland 21204

Asistencia legal para mujeres y niños. Los servicios son gratis o en escala de pago dependiendo del ingreso. Clientes que hablan español deben llamar Lunes entre las horas de 9:00 am y 12:30 pm.

NOTA DE ACCESO: El Acta de Americanos con Incapacidades aplica al Gobierno del Condado de Carroll y sus programas, servicios, actividades, y facilidades. Si usted tiene preguntas, sugerencias, o quejas, por favor contáctese con Jolene Sullivan, Coordinadora del Acta de Americanos con Incapacidades del Gobierno del Condado de Carroll County, al teléfono 410-386-3600, 1-888-302-8978, Fax 410-876-5255, TTY 410-848-9747, o correo electrónico jsullivan@ccg.carr.org. La dirección es 10 Distillery Drive, Oficina 101, 1er Piso, Westminster MD 21157.



ACCESSIBILITY NOTICE: The Americans With Disabilities Act applies to the Carroll County Government and its programs, services, activities, and facilities. If you have questions, suggestions, or complaints, please contact Jolene Sullivan, de Carroll County Government American with Disabilities Act Coordinator, at 410-386-3600, 1-888-302-8978, Fax 410-876-5255, TTY 410-848-9747, or e-mail jsullivan@ccg.carr.org. The address is 10 Distillery Drive, Suite 101, First Floor, Westminster, MD 21157.

Este Directorio de los Servicios de Comunidad para Carroll County en español es establecido por el Local Management Board y el Governor's Office for Children.



This Directory of Community Services for Carroll County in Spanish is paid for by the Carroll County Local Management Board and the Governor's Office for Children.